

Montageanleitung

HINWEIS: Bitte lesen Sie das gesamte Anleitungsblatt durch und legen fest, welche Konfiguration Sie möchten, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

- 1** Wenn Sie die Sharps-Flaschenhalterung an einer Seite des Koffers haben möchten, lesen Sie bitte unten nach. Zum Befestigen eines Griffs am gegenüberliegenden Ende der Sharps-Flaschenhalterung siehe oben.



Positionieren Sie die Sharps-Flaschenhalterung an einem Ende des Koffers und schieben die Reiter der Klammer unter die Lippe des Behältnisses, wie unter Abbildung 1A dargestellt.

Abbildung 1A

Zur Befestigung der Klammer schieben Sie die mitgelieferten Schrauben durch die Bohrungen am Koffer in die Gewindeöffnungen in der Klammer, wie unter Abbildung 1B dargestellt.

Nur handfest ziehen, nicht überdrehen.



Abbildung 1B

- 2** Zur Installation eines Griffes an einem oder beiden Enden des Koffers siehe bitte unten.

Positionieren Sie den Griff so, dass die Griffenden zwischen die Rippen am Ende des Koffers passen, wie unter Abbildung 2A gezeigt :



Abbildung 2A

Zur Befestigung des Griffes schieben Sie die mitgelieferten Stifte vorsichtig mit dem Ende zuerst durch die Öffnungen, wie unter Abbildung 2B dargestellt.

Klopfen Sie den Stift mit einem Hammer ein, bis er bündig abschließt und wiederholen diesen Schritt für die andere Seite.



Abbildung 2B

- 3** Zur Befestigung des Schultergurts siehe bitte unten.

- a. Zur Befestigung des Schultergurts ohne Seitengriffe oder Sharps-Flaschenhalterung verwenden Sie einen Griffstift und einen Ring, wie unter Abbildung 3A dargestellt. Wiederholen Sie diesen Schritt auf der Gegenseite und wiederum auf der anderen Seite des Case, bis alle vier Ringe mit den vier Stiften montiert sind.
- b. Zur Befestigung des Schultergurts mit Seitengriff befolgen Sie die Schritte unter Punkt 2 oben, und schieben lediglich noch zusätzlich einen Ring zwischen die äußere Rippe des Koffers und das Griffende, bevor Sie die Stifte vollständig einstecken, wie unter Abbildung 3B und 3C dargestellt.



Abbildung 3A



Abbildung 3B



Abbildung 3C



Abbildung 3D

- c. Zur Befestigung des Schultergurts mit der Sharps-Flaschenhalterung befolgen Sie die Schritte unter Punkt 1 oben, und schieben lediglich noch zusätzlich einen Ring auf die Schraube zwischen den zwei äußeren Rippen, bevor Sie die Schraube festziehen, wie unter Abbildung 3D dargestellt.

DE

1460 Case Assembly instructions

EN

NOTE: Please read through the entire instruction sheet and determine which configuration you want before beginning any assembly.

- 1** If you want to have the sharps bottle bracket on one end of the case.



Figure 1A

Position the sharps bottle bracket on either end of the case and slide the tabs of the bracket under the lip of the case as shown in Figure 1A:

To attach the bracket, slide the supplied screws through the holes on the case into the threaded inserts in the bracket as shown in Figure 1B:

Hand tighten only, do not over tighten.



Figure 1B

- 2** To install a handle on one or both ends of the case.

Position the handle so that the tines of the handle fit between the ribs on the end of the case as shown in Figure 2A:



Figure 2A

To attach the handle, push the supplied pins smooth end first into the holes as shown in Figure 2B.

Tap the pin in with a hammer until flush and repeat for the other side.



Figure 2B

- 3** To attach the shoulder strap.

- a. To attach the shoulder strap without side handles or sharps bottle bracket, use a handle pin and one ring as shown in figure 3A. Repeat on the opposite side and again on the other end of the case until four rings are installed with four pins.
- b. To attach the shoulder strap with a side handle, follow the steps in 2 above except slide a ring between the outer most case rib and handle tine before fully inserting the pin as shown in Figure 3B and 3C.



Figure 3A



Figure 3B



Figure 3C



Figure 3D

- c. To attach the shoulder strap with the sharps bottle bracket, follow the steps in 1 above except position a ring on the screw between the two outer most ribs before tightening the screw as shown in Figure 3D.

23215 Early Avenue • Torrance, California 90505 USA
Tel 310.326.4700 • FAX 310.326.3311

Instrucciones de montaje

ES

NOTA: Lea toda la hoja de instrucciones y decida qué configuración desea adoptar antes de iniciar el montaje.

- 1** Si desea tener el soporte para recipiente de objetos punzantes en un extremo de la maleta.



Para fijar un asa en el extremo opuesto al soporte para recipiente de objetos punzantes, consulte más arriba. Coloque el soporte para recipiente de objetos punzantes en cualquiera de los dos extremos de la maleta y deslice las lengüetas del soporte por debajo del reborde de la maleta, tal como se muestra en la figura 1A:

Figura 1A

Para fijar el soporte, pase los tornillos suministrados a través de los agujeros de la maleta e introdúzcalos en los insertos roscados del soporte, tal como se muestra en la figura 1B:

Apriete moderadamente y sólo con la mano.



Figura 1B

- 2** Para instalar un asa en uno de los dos extremos de la maleta.

Coloque el asa de manera que sus dientes encajen entre los nervios del extremo de la maleta en donde la va a instalar, tal como se muestra en la figura 2A:



Figura 2A

Para fijar el asa, haga pasar el extremo liso de los pasadores suministrados por los agujeros, tal como se muestra en la figura 2B.

Golpee suavemente el pasador con un martillo hasta que quede a ras y repita el procedimiento en el otro lado.



Figura 2B

- 3** Para fijar la correa.

- a. Para fijar la correa sin asas laterales ni soporte para recipiente de objetos punzantes, utilice uno de los pasadores del asa y un anillo, tal como se muestra en la figura 3A. Repita el procedimiento en el otro lado y a continuación en el extremo opuesto de la maleta hasta haber colocado los cuatro pasadores con sus respectivas anillas.
- b. Para fijar la correa con un asa lateral siga los pasos del punto 2, pero además coloque una anilla entre el nervio más externo de la maleta y el diente del asa antes de insertar completamente el pasador, tal y como se muestra en las figuras 3B y 3C.

- c. Para fijar la correa con el soporte para recipiente de objetos punzantes siga los pasos del punto 1, pero además coloque una anilla en el tornillo situado entre los dos nervios más externos de la maleta antes de apretar dicho tornillo, tal y como se muestra en la figura 3D.



Figura 3A



Figura 3B



Figura 3C



Figura 3D

Instructions d'assemblage

FR

REMARQUE : Veuillez lire la feuille d'instructions dans son intégralité et déterminer quelle configuration vous souhaitez avant de commencer tout assemblage.

- 1** Si vous voulez disposer d'un support pour container d'objets tranchants à une extrémité de la valise.



Pour fixer une poignée à l'extrémité opposée du support pour container d'objets tranchants, voir ci-dessus. Positionner le support pour container d'objets tranchants sur l'une des extrémités de la valise et faire glisser les pattes du support sous le rebord de la valise comme indiqué dans la Figure 1A :

Figure 1A

Pour fixer le support, faire glisser les vis fournies dans les trous sur la valise à l'intérieur des douilles taraudées du support comme indiqué à la Figure 1B :

Serrer uniquement à la main, ne pas trop serrer.



Figure 1B

- 2** Pour installer une poignée à l'une des deux extrémités de la valise ou sur les deux.

Positionner la poignée pour que les fourchons de celle-ci rentrent entre les nervures à l'extrémité de la valise comme indiqué à la Figure 2A :



Figure 2A

Pour fixer la poignée, pousser sur les broches fournies pour les faire rentrer, face lisse en premier, dans les trous comme indiqué à la Figure 2B.

Taper sur la broche avec un marteau jusqu'à ce qu'elles soient à ras et faire la même chose de l'autre côté.



Figure 2B

- 3** Pour fixer la bandoulière.

- a. Pour fixer la bandoulière sans les poignées latérales ou sans support pour container d'objets tranchants, utiliser une broche de poignée et un anneau comme indiqué à la figure 3A. Recommencer sur le côté opposé et à nouveau sur l'autre extrémité de la valise jusqu'à ce que les quatre anneaux soient installés avec quatre broches.
- b. Pour fixer la bandoulière avec une poignée latérale, suivre les étapes du point 2 ci-dessus, sauf que vous devez faire glisser un anneau entre la nervure la plus externe de la valise et le fourchon de la poignée avant d'insérer totalement la broche comme indiqué à la Figure 3B et 3C.

- c. Pour fixer la bandoulière avec le support pour container d'objets tranchants, suivre les étapes du point 1 ci-dessus sauf que vous devrez positionner un anneau sur la vis entre les deux nervures les plus à l'extérieur avant de serrer la vis comme indiqué à la Figure 3D.



Figure 3A



Figure 3B



Figure 3C



Figure 3D